

ARCHI100

百年建筑

百年建筑丛书

建筑文化与建筑品质

北京百年建筑文化交流中心主编

黑龙江科学技术出版社

2006年1月出版 www.archi100.com

NO.40

卷首语
影响力人物

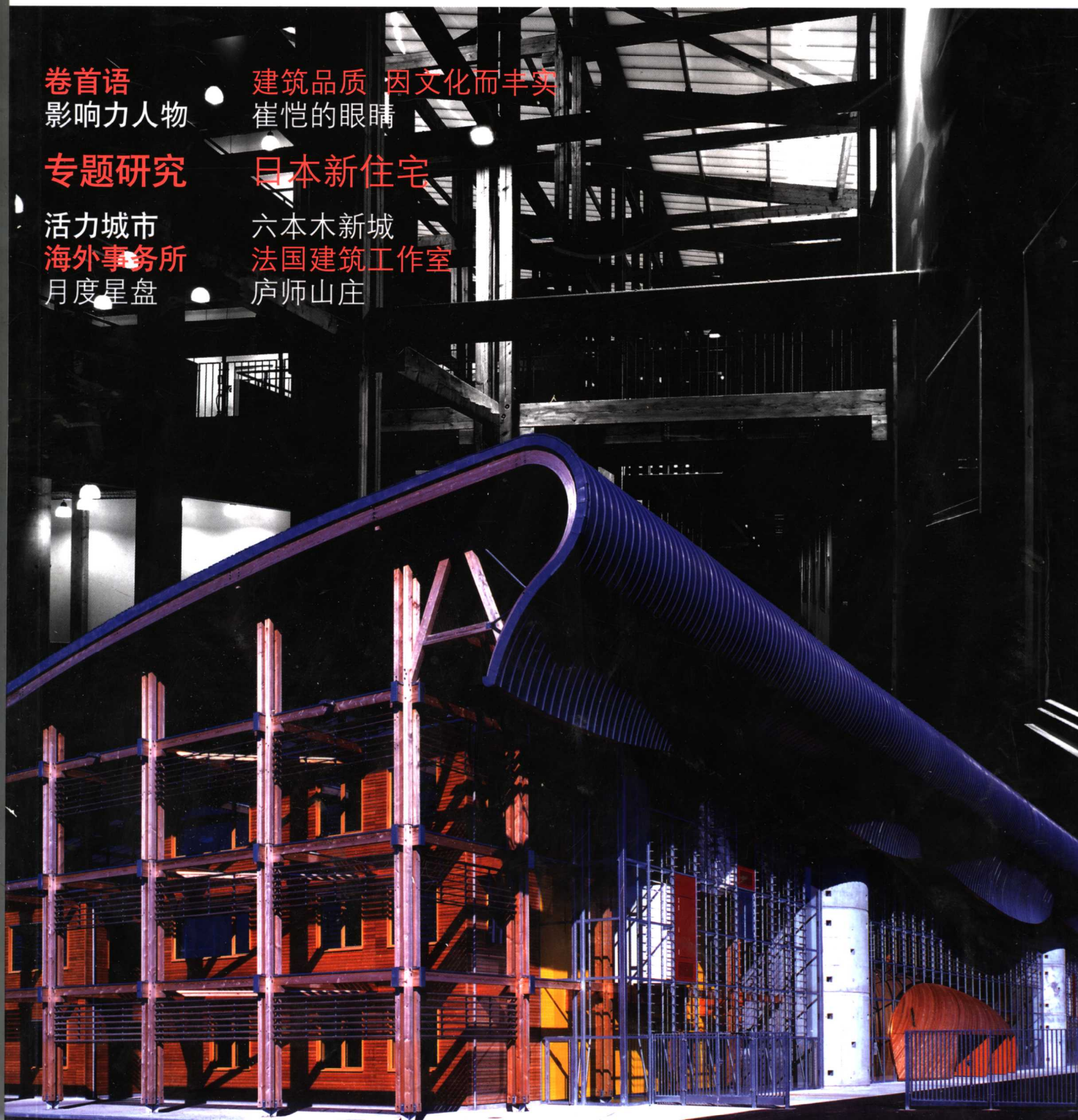
建筑品质 因文化而丰实
崔恺的眼睛

专题研究

日本新住宅

活力城市
海外事务所
月度星盘

六本木新城
法国建筑工作室
庐师山庄



建筑文化与建筑品质

北京百年建筑文化交流中心 主编
黑龙江科学技术出版社 出版



中国**建设行业** 共享的企业大学

A Corporate University for Construction Enterprises



清华大学
Tsinghua University



TONGJI UNIVERSITY
CAUP



整合国内、国外教育资源，致力于服务中国
房地产开发、建筑设计、营销策划等相关行业、
企业及个人，构建终生学习体系。



在全面展示我国当前教育行业现状和发展水平的“2005 首届媒体信赖的教育品牌评鉴活动”中，百年建筑喜获“品牌教育行业突出贡献奖”，成为建筑及房地产行业唯一获奖的教育培训机构。



清华大学
Tsinghua University



清华大学实战型房地产 高级工商管理 研究生课程班

Real Estate Executive Master Business Administration



TONGJI UNIVERSITY
CAUP



百年建筑
ARCHI100

建设部同济大学城市建设干部 培训中心实战型房地产 总裁高级研修班

Practical Real Estate Training Programme for
Chief Executive Officers



实战型房地产单科项目 产品策划、设计与创新 深度研修课程

Practical Real Estate Intensive Training Programme
Products Planning, Design & Innovation



实战型房地产企业内训课程

Practical Real Estate Enterprises Internal
Training Programme



与国外知名大学合办的工商管理 MBA 学位班 硕博连读班(DBA)



以上课程正在招生，欢迎来电咨询！

报名热线：010-62796560 62796591/1/2/3/4 13691510148

报名传真：010-62796560

垂询热线：

清华大学实战型房地产高级工商管理研究生课程班

010 - 62796569

建设部同济大学城市建设干部培训中心实战型房地产总裁高级研修班

021 - 65985254

实战型房地产单科项目（产品策划、设计与创新）深度研修课程

010 - 62796621

实战型房地产企业内训课程

010 - 62796620

与国外知名大学合办的工商管理班 MBA 学位班、硕博连读班 (DBA)

010 - 62796620



清华大学
Tsinghua University



百年建筑
ARCHI100

清华大学实战型房地产 高级工商管理 研究生课程



2006年1月6日清华大学实战型房地产
研究生课程班(总第10届)顺利开学

总第 **11** 届 正在招生

REAL ESTATE
EXECUTIVE
MASTER
BUSINESS
ADMINISTRATION

920 多名学员参加了前十届班的学习!
超过 50% 的学员来自老学员的推荐!
一个超过 1000 人的同学网络将为你提供无限商机!



此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongba.com



TONGJI UNIVERSITY
CAUP



百年建筑
ARCHI100

建设部同济大学 城市建设干部培训中心 实战型房地产 总裁高级研修班

对 800 位房地产总裁的教学经验
由 10000 名政府学员组成的同学网络



2006 年 1 月 5 日同济大学
实战型房地产总裁班(总第
1 届)顺利开学

总第 2 届 正在招生

PRACTICAL
REAL ESTATE
TRAINING PROGRAMME FOR
CHIEF EXECUTIVE OFFICERS



主办单位

建设部同济大学城市建设干部培训中心
上海百尚建筑文化咨询有限公司



零能耗

WERKHART INTERNATIONAL RESERVE NOTE

WH000000000U

Urban Planning Architectural Design Landscape Design
Interior Design Graphic Design
+ Project Consultancy

SERIES
2005

五合国际从2001年起,在中国致力于生态节能技术的推广,曾在北京、上海、南京等地举办技术推广讲座,但收效甚微。开发商、建设机构都承认生态节能技术是非常好的技术,但是离中国发展现状很遥远。在地产市场销售较好的情况下,节能技术不易被各方接受。

自2004年以来,随着国际、国内能源不断紧张,建筑能耗逐渐成为社会关注的问题,在政府的大力倡导下,推进低能耗高舒适度建筑成为各方共识,相关的节能法规也不断出台,在这种大趋势下,五合国际开始承接生态节能高科技项目,包括合肥大剧院、郑州摩尔、济南太阳树、北京TPT大厦、西湖八号公馆等十几个项目。

五合国际参与设计的南京锋尚达到了节能新的高度,实现了中国第一个“零能耗”住宅设计,此项目建成后将成为中国首个零能耗高档住宅区。该项目设计针对南京气候特点研发,采用成熟的国际节能技术,力求技术与市场的较好结合。此外,五合国际还针对不同细分的市场需求,研究探索不同成本的技术优化系统,以推动专业化整体配套节能设计在中国的发展。

五合国际(WERKHART)作为跨国集团,在德国、英国、澳洲、上海、北京、香港设有分支机构。中国大陆现有员工200余人,包括掌握欧洲建筑科技的外籍设计师,为客户提供专业水准的建筑设计服务。同德国著名的SOBEK结构设计、德国TRANSSOLAR智能生态设计、德国HENN建筑设计以及澳洲DRILL优势互补,共同开拓中国市场。2000年进入中国以来,在城市规划、建筑设计、景观设计等方面设计完成百余项大型工程项目,在设计理念和技术手段上引领市场方向,奠定了“五合”品牌。2004年入选境外驻中国十大建筑设计公司。

五合国际在业内率先提出“5+1”服务模式,整合城市规划、建筑设计、景观设计、室内设计、平面设计五大类专业技术,并提供市场分析及产品策划增值服务。

五合国际寻求并购专业配套齐全的建筑企业。

诚请以下精英加盟五合:

总建筑师、总规划师、主任结构工程师、建筑师、暖通工程师、给排水工程师、建筑电气工程师(强弱电)、房地产策划师、文案策划、效果图后期制作人员、

资历要求请见网站: www.werhart.com

5+1五合国际



5+1 WERKHART

WH000000000U

五合讲堂——每周一次的公益讲座，国际国内专家主讲，对社会开放，迄今逾百余场。现已网上直播（www.5forum.com）。

公派出国——每年派数批员工出国考察，与国际先进设计理念和技术保持同步。

科技升级——推广普及欧洲尖端的生态节能科技，促进行业技术水平的提升。

设计课程——企业内开设由清华大学等学者主讲三门课程《住宅设计》、《城市规划》、《建筑设计》，为设计师提供回炉与反思的机会。

职业培训——针对市场急需而院校又未能传授的专业技能进行专项培训，如“项目管理”、“演讲和介绍方案技巧”、“PPT演示的设计”等。

评图机制——每周一次的“评图机制”使设计师之间内部交流制度化，专业知识与创意理念得到充分交流。

项目展示——建立项目展示区，每工作小组阶段性成果均在此展示，征求其他同事的评点，吸收有益的思想。

公派进修——选派贡献突出的设计人员往著名院校，攻读高学位或进修。

拓展训练——每年组织全体员工参加拓展训练，培养团队合作精神，挑战自我极限。



www.wisenova.com

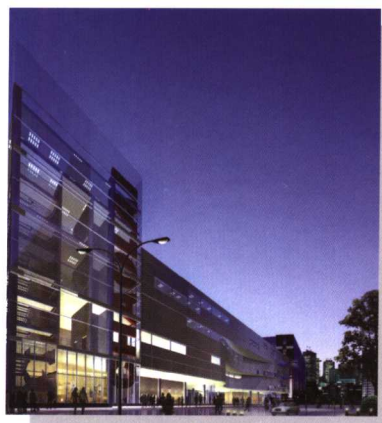
宝佳作品



高志
驻华首席代表
北京大学经济学院兼职教授
清华大学房地产EMBA兼职教授

中国北京市朝阳区南郎家园18号, 恋日国际四层
Email: crang@263.net <http://www.ACBI.com.cn>
电话: 010-65663295、65663296
传真: 010-65660660
联系人: 李严、张俊波

北京朝来购物中心



北京朝来购物中心

项目位于北京市北五环顾家庄桥以北,占地3.18公顷.朝来购物中心引入国际先进的购物中心设计理念,根据消费者行为心理的变化,在空间上讲求内外交融,关系明确.

宁夏银川国际会展中心

银川国际会展中心是一个集会展、会议、办公和生活居住等功能为一体的大型城市综合体建筑.方案采用国际上最为流行的"链式布局".城市空间关系的合理性和丰富性是本方案考虑的重点.



宁夏银川国际会展中心

卷首语

ARCHI100

建筑品质，因文化而丰实

□ 本刊编辑部

文化是历史的沉淀物，无形而抽象，通过各种具象的载体得以彰显。

文化在建筑领域表达于各种建筑之上。建筑文化本身是一种思维方式、一个完整的系统，关注建筑文化，更多地应该是关注一个国家、一个地区、一个民族乃至一个人群聚集地，其共同的价值取向和生活习惯，而不仅仅是简简单单的一座城市、一栋构筑物、一个建筑元素或一个建筑细节。

因此，建筑文化更着重于宏观意义上的解读——空间上的地域差异与时间上的古今差异：不同的地域、不同的国家、不同的民族有着不同的社会历史形态；欧洲、美洲、亚洲与非洲，国度不同，宗教信仰不同，经济发展状况不同，各地区的文化习俗也不同；不同地区的人居社会时空环境的差异，造成了建筑文化的时空性和多元性，产生了古代的或现代的中国建筑文化、俄罗斯建筑文化、东南亚建筑文化、欧洲建筑文化、美洲建筑文化、非洲建筑文化等等。

建筑文化的差异决定了不同时期、不同地域存在不同的建筑，也影响了对不同建筑的品质究竟孰优孰劣的评判标准。对于置身于某种文化中的人来说，很难抽身出来理性、客观地认识文化本身，只有当某一时代过去之后，该时代的文化及其派生物，例如文学、艺术、建筑才能得到公正评判，“密涅瓦的猫头鹰总在夜幕降临时才张开翅膀”说的正是这个道理。

有一点我们必须看到，地域性、民族性的建筑文化在一定条件下可以转化为国际性的建筑文化，所谓国际性的建筑文化也正是吸收、融合了不同地域与民族性建筑文化的结果。当今世界建筑文化的发展和进步，既包含前者向后者的转化，也包含后者对前者的吸收与融合，两者对立统一，相互补充，彼此影响，共同发展。这使得建筑品质由追求工艺技术水准、施工质量、细部设计日益融入多元化的建筑文化中，经历新一轮的蜕变，它也需要时间来确认新的价值观和形成新的判断标准。需要强调的是，每个建筑师个体都会坚守一份属于自己的价值认定方式，但作为建筑师群体，则有一个共同的价值取向，这是社会与历史赋予建筑与房地产从业人员的一份职业责任。

当然，首先还是要保护和发展丰富多彩的各自民族的建筑文化，尊重和学习他民族的建筑文化，促进世界建筑文化的多元化构成，建立一个“和而不同”的人类社会。城市因和谐而美丽，建筑因文化而丰满，品质因用心而精良。

对建筑文化和建筑品质的探讨，在这一期里仅仅是个导引，于宏观上概览各地域、各民族的建筑文化，总结出共性之处；在本刊今后各期的这一栏目中，我们希望从更加深入的层面，对一些以坚守文化而精雕和锤炼出品质的房地产项目，做出学理的分析与受众市场的研究。

图书在版编目(CIP)数据
建筑文化与建筑品质
北京百年建筑文化交流中心主编
哈尔滨:黑龙江科学技术出版社,2006.1
(百年建筑丛书)
ISBN 7-5388-5011-2

I.建...
II.北...
III.城市—建筑设计—文化与品质—案例
IV.TU497
中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第144797号

责任编辑:曲家东
百年建筑丛书
BAINIAN JIANZHU CONGSHU
JIAN ZHU WEN HUA YU JIAN ZHU PIN ZHI

出版单位:黑龙江科学技术出版社
地址:哈尔滨市南岗区建设街41号(150001)
电话:(0451) 53642106
电传:(0451) 53642143(发行部)

编辑单位:北京百年建筑文化交流中心
地址:北京市海淀区清华大学科技园创业大厦A座707~708室
邮编:100084
http://www.archi100.com
E-mail:qr@archi100.com

总编:朱文俊
电话:(86)-10-62796561

副总编:朱一原
电话:(86)-10-62796599

主编:祁然
电话:(86)-10-62796568

副主编:王晓民
电话:(86)-10-62796572

编辑部主任:潘俊
电话:(86)-10-62796576

编辑:李景 姚妍艳 蒋彦姬
电话:(86)-10-62796576 62796643

采访部主任:葛丽丽
电话:(86)-10-62796570

记者:王玲 杜伟 刘亚琼 马向东
电话:(86)-10-62796583 62796574

美术总监:梁开东
电话:(86)-10-62796581

美术编辑:赵英三 川
电话:(86)-10-62796571

客户总监:姚茜
电话:(86)-10-62796567

北京发行部:许露客
电话:(86)-10-62796728(兼传真)
上海发行部:徐浩
电话:(86)-21-54657113

印刷:北京雅昌彩色印刷有限公司
发行:全国新华书店
内文用纸:金东128克太空梭F4亚光双面铜版纸
开本:889x1194 1/16
印张:6
字数:150 000
版次:2006年1月第一版·2006年1月第一次印刷
广告经营许可证编号:2301004010122
书号:ISBN 7-5388-5011-2/TU.497
定价:30.00元
版权所有,不得翻印

封面:法国密尔古 Guy Dolmaire 中学主楼西南立面
封二:EDSA
封三:BDCL
封底:一木

目录 Contents

卷首语

建筑品质,因文化而丰实

本刊编辑部

业内动态

建筑评论

16 中国建筑呼唤精致性设计

秦佑国

18 品质与文化同路

虞河岳

19 略谈美国建筑文化

张工

21 尊重多元的建筑文化

吕大龙

影响力人物

23 崔恺的“眼睛”

祁然 姚妍艳

战略对话

26 中小房地产企业的成长

专题研究

32 日本新住宅

朱文俊

33 1号:小崛的家

39 2号:瑞典皇家住宅

43 3号:R型住宅

47 4号:“吹拔的家”

活力城市

52 六本木新城

景观建筑

64 “反规划”之台州案例

俞孔坚

海外事务所

68 法国建筑工作室

78 芬兰佩卡·萨米宁建筑设计事务所

月度星盘

86 庐师山庄

科技创新

90 当代MOMA获LEED-ND卓越奖

91 肩负建筑节能的历史使命

穆昊明

室内空间

92 设计触电:硅谷别墅示范单位的设计语言阐述

李飒

杂谈

94 你快回来

洪朝晖

ARCHI100

百年建筑
ARCHI100



P23

Foreword

The Quality of Architecture Enriched by Culture

ARCHI100

Dynamic Events in Architecture

Architectural Review

- 16 China's Architecture Calls for Delicate Design
- 18 Quality Keeps Pace with Culture
- 19 Reviews on Euro-American Architectural Culture
- 21 Respect Multi-culture in Architecture

Qin Youguo
Yu Heyue
Zhang Gong
Lv Dalong

Influential People

- 23 The "Eyes" of Cuikai

Qi Ran Yao Yanyan

Strategic Dialogue

- 26 The Development of Small & Middle-sized Real Estate Enterprises

Special Topics

- 32 New Residence, Japan
- 33 NO.1 SXL
- 39 NO.2 Royal Fort Sweden
- 43 NO.3 R-Type Residence
- 47 NO.4 Fukuyama Home

Zhu Wenjun

Dynamic City

- 52 Roppongi Hills

Landscape Design

- 64 Case Study, Taizhou

Yu Kongjian

Overseas Architects

- 68 Architecture-Studio
- 78 Pekka Salminen Architects

Monthly Star

- 86 King's Villa

Technological Innovation

- 90 Modern MOMA Has Won Leed-nd Prize
- 91 Take on the Responsibility of Energy saving

Interior Space

- 92 Design Analysis of Silicon Valley Model House

Li Sa

Opinions

- 94 Come Back Soon

Henry · H



P33



P61



P68



P78

第五届中国城市住宅研讨会 **The 5th China Urban Housing** **2005 Conference, Hong Kong**



2005年11月24日~26日，“第五届中国城市住宅研讨会”在香港中文大学召开。香港中文大学中国城市住宅研究中心于1998年在国家建设部科学技术委员会和国家建设部前部长俞正声同志的支持下于北京宣布成立，设立于香港中文大学，并由邹经宇教授领导。中心源于香港中文大学建筑学系与国家建设部科学技术委员会及相关机构的合作，多年来致力于中国城市住宅的深入研究，它旨在通过设计与技术的结合以促成高质量和可负担的中、高密度城市住宅，并提升未来中国城市住宅的居住舒适性与效能。中心成立同时也首次举办了“中国城市住宅研讨会”。之前四届研讨会均与诸多海内外专家学者及业界人士、政府官员讨论了关于规划设计、营造、技术与材料、管理与房地产等诸方面的相关问题，并就自然资源的消耗、快速的城市化进程以及居住质量等热点问题，探讨了中国城市住宅的发展。

“城市化进程中的人居环境和住宅建设：可持续发展与建筑节能”——这是第五届中国城市住宅研讨会上，一百多位来自中、港、台、澳、美、日、韩、新加坡、中东等国家和地区的专家学者、业内人士着力探讨的主题。

实现可持续发展作为当下各行业管理运做过程中尊崇的重点原则和目标，在中国城市住宅研讨会上也成为人们关注的焦点，较多的问题集中在了绿色节能型住宅和区域开发的成本、技术应用和相关政策调整等方面。7场主题报告及特邀论文报告，以及17个专题研讨会分别围绕可持续发展城乡住宅的设计、可持续发展

城乡住宅与城镇规划、城市化进程下的城乡住宅建设可持续发展的理论、科学化的住宅性能评估指标和体系、空间信息技术与城乡住宅规划及设计的应用、城乡住宅发展和社会因应模式的相关研究以及绿色建筑及其技术、材料与营造等议题展开讨论。

与会的专家学者和业内人士也就这一主题，通过主题报告及特邀论文来充分交流各自的观点，表明各自对可持续发展和建筑



左一：金德钧 左二：许溶烈 左三：冯宣萱
右一：童悦仲 右二：邹经宇



Urban Fabric" (《噪声地图: 可持续都市布局的规划工具》) 林健枝 (香港中文大学地理与资源管理学系) 马蔚纯 (复旦大学环境科学与工程系) 许荣枝、陈柏健 (香港中文大学地理与资源管理学系)

4. 《百叶遮阳和 Low-E 玻璃在南京地区的综合遮阳效果研究——南京万科金色家园遮阳效果测试》

马晓雯、刘俊跃、李雨桐、陈炼 (深圳市建筑科学研究院) 苏志刚、戴海锋 (万科企业股份有限公司)

5. 《智慧住宅的涵构觉察应用探讨: 以智慧皮层为例》 邱茂林、陈上元 (成功大学建筑系)

6. 《徽州地区住宅地域特色营建策略研究》 单德启、李汶 (北京清华大学建筑学院)

7. 《城镇化进程中旧住区改造的模式与相关问题》 孙骅声 (中国城市规划设计研究院)

8. "A Comparative Study of Building Performance Assessment Schemes in Hong Kong and Mainland China" (《香港及中国内地的楼宇性能评定指标体系之比较》) 邹广荣、何志荣、黄绍基、丘勇 (香港大学房地产及建设系) 王松涛 (北京清华大学房地产研究所) 张劲松 (香港大学房地产及建设系)

9. 《绿色建筑评估体系的发展及比较》 谢辉 (重庆大学城市建设与环境工程学院)

10. 《城市人口密集下高容积率居住模式研究》 王志涛 (厦门市建筑设计院有限公司) 凌世德 (厦门大学建筑与土木工程学院)

11. "Anidolic Integrated Systems: Improvement of Daylight Performance in Buildings" Stephen WITTKOPF (新加坡国立大学, 亚洲研究所; 建筑系)

12. 《台湾都市住区可持续发展之探讨》 张世典、黄国梁 (文化大学建筑及都市计画研究所)

节能这一课题的关注:

国家建设部部长汪光焘——《气象、环境与城市规划——科技进步背景下对城市规划的重新认识》——强调规划与环境尤其是气象协调发展的重要性;

国家建设部副部长仇保兴——对发展绿色建筑和建设节约型社会尤为关注;

中国建筑学会理事长宋春华——通过论文对推进节能建筑发展的具体措施作出指导;

香港房屋署副署长(发展及建筑)冯宜萱——介绍以人为本、健康舒适和可持续发展的香港公营房屋发展状况;

中国建筑科学研究院副院长王有为——《住宅性能评定技术标准》——解读并对其中有关绿色建筑的性能指标作阐述;

中国城市规划设计研究院教授王静霞——对当前规划编制中发现的问题尤其是环境、能源和重复建设等问题作深入探讨;

上海现代建筑设计(集团)有限公司邢同和教授——介绍了世博会浦江镇定向安置基地开发项目中低成本节能设计的经验;

成功大学林宪德教授——对台湾绿色建筑分级评估系统及其应用情况作介绍;

文化大学张世典教授和黄国梁——论文以可持续发展的概念对台湾现行都市住区规划作了检视和对策探讨;

香港中文大学中国城市住宅研究中心主任邹经宇教授——介绍了中国城市住宅研究中心近年来在住宅和城市环境性能评估和模拟领域所作的研究。

研讨会同时由中国建筑工业出版社出版了一册论文集, 共收录7篇特邀论文和102篇征集论文, 并由本届优秀论文评审委员会评选出12篇论文, 授予“中国城市住宅研讨会优秀论文奖”, 通过出版物的形式将“建筑节能与区域可持续发展”这一热门研究课题更广泛的推广开来, 引发更多人士的关注。

附: 第五届中国城市住宅研讨会优秀论文获奖名单(按第一作者姓的拼音排序):

1. 《广州居住密度现状及其应对策略》 陈昌勇 (华南理工大学建筑学院建筑学系)

2. 《“四节一环保”在中国城镇普通住宅设计中大有可为》 胡荣国 修龙 (中国建筑科学研究院)

3. "Noise Mapping: A Planning Tool for a Sustainable



“发展中的城市文化形象” 学术论坛在中央美术学院举行



城市发展问题日益成为全社会的焦点,从政府官员、规划师、建筑师到艺术家、媒体都对其抱以高度的关注。

2005年12月17日,由中央美院、北京市规划委员会主办的“发展中的城市文化形象”学术论坛在中央美术学院图书馆学术报告厅举行。潘公凯、张绮曼、陈丹青、艾未未、陈刚、夏铸九、张宝玮、郑培凯、吕品晶等各界知名人士参加了此次论坛,会议上大家就城市规划及其发展中出现的诸多问题进行了激烈的讨论。从历史到政治、从政府官员到开发商、从城市文化到城乡整合,城市这部大机器的运转越来越体现出“规划就是生产力”的道理。由于到会专家多来自于不同行业,所以会场气氛显得格外活跃,大家也都从不同角度的声音中领略到对城市发展的独特见解。(记者 李颖)

2005 优秀规划建筑设计方案 北京钓鱼台亮相



由中国民族建筑研究会、中国建筑文化中心等建设部几家单位共同发起的“2005全国新时代优秀规划建筑设计方案(华东地区)颁奖大会”于2005年12月16日在钓鱼台国宾馆隆重举行。

今年是本项活动开展的第一年。活动推出以来,得到全国各地的广泛响应,在全国20多个主要城市、18余家主要媒体的推动下,吸引了全国众多的建筑设计单位、住宅开发、规划单位对活动的关注与参与,同时也引起百姓的关注。

本次活动共有200余个规划方案报名参评,代表全国从广东到江苏,从上海到成都共计30余个大中城市的住宅建筑水平。活动主办单位邀请了全国规划和住宅建设等方面有影响、有权威的专家组织成专家评审委,经过严格审阅点评,分组筛选,从这次华东地区参评的21个方案中,最终优选出10个较具代表性的方案获奖。这些获奖方案,将对促进我国建筑规划和建筑水平的提高起到示范作用。(记者 潘俊)

规划·建筑和人 ——中外建筑师谈滨江



2005年12月10日,由浙江杭州高新(滨江)区建设局主办的“规划·建筑和人——中外建筑师谈滨江研讨会”在滨江区会展中心召开。来自中外知名的八家设计事务所的设计师、浙江大学建筑专家及滨江区政府领导参加了规划方案的讨论。

滨江区是一个规划在前的区域。相对于老城市中心区“见缝插针”的建设,滨江区的开发是在前期完整的规划和设想后开工的。

研讨会上,建筑师从借鉴国际、国内滨水城市的实践经验出发,探讨了作为钱塘江边滨水新城的规划理念及带来的城市亮点。

来自美国RTKL设计事务所介绍了其在美国城市规划设计,尤其是在相关新区规划项目中的心得。美国波士顿国际设计集团则针对滨水城市空间的打造为滨江提供了有意义的借鉴。法国A.S建筑事务所阐述了自己对钱江两岸建筑形态的看法。天华建筑设计师则提出有关新区住宅街区打造的实践经验。(记者 葛丽丽)

GRI 主席昂睿亲莅百年建筑谈投资



1月6日下午,40多位清华实战型房地产研究生课程班学员,参加百年建筑举办的GRI“夹层基金”座谈交流会。会议的主讲人是GRI全球不动产资本俱乐部主席昂睿·奥斯特先生。

GRI是活跃在全球的优秀不动产投资、开发、信贷商和业主的精英俱乐部,成立于1998年,其主要成员和支持机构包括世界最著名的房地产业跨国公司、欧美大投资财团:高盛、摩根士丹利、美林、德意志银行和基金组织以及全球最具实力的Hypo国际银行、花旗银行、汇丰银行等。全球最著名的房地产开发运营商Pirelli、DIC、Simon、Liberty等也是GRI的成员。

昂睿十分肯定地说,目前全球几乎所有最重要的投资财团都在寻找进入中国的渠道和项目,而房地产行业是他们关注的焦点。他介绍说GRI2006年最重要的计划就是把投资带到中国和印度。今年6月,GRI将在上海召开“GRI中国会员大会”,首批中国会员将考虑发展200名左右,他们将是名列行业前茅的佼佼者。(记者 赵明)



建筑评论 Architectural Review

批判的建筑 建筑的批判

给予否定

是为了更好的包容和传承

Critical Architecture Architectural Critics

本期话题

建筑文化与建筑品质

Qin Youguo Architecture in China Calls for Delicate Design

Yu Heyue Quality Keeps Pace With Culture

Zhang Gong Reviews on Euro-American Architectural Culture

LV Dalong Respect Multi-culture in Architecture

秦佑国：中国建筑呼唤精致性设计

虞河岳：品质与文化同路

张 工：略谈美国建筑文化

吕大龙：尊重多元的建筑文化



秦佑国

清华大学建筑技术科学专业研究生，获硕士学位
前任清华大学建筑学院院长，教授，博士生导师
国务院学位委员会建筑学学科评议组成员
全国建筑学专业教育评估委员会主任委员
中国建筑学会建筑物理分会理事长

中国建筑呼唤精致性设计

Architecture in China Calls for Delicate Design

□ 记者：葛丽丽

任何时代和地域的建筑物，撇开它的风格和形式 (Positive Beauty) 之外，人们认为品质高的建筑物必然经过很仔细、很精致的设计和建造。从它的工艺技术水准、施工质量等体现品质的高低。

It is believed that high quality architecture in any time and any place, except for its style and positive beauty, requires carefully design and construction. Its quality is decided by its techniques, quality of construction and other aspects.

建筑之于美

“Less is more. 少即是多”，密斯·凡·德·罗这句话在建筑界人人皆知；他摒弃多余的装饰，形成了和工业革命时代相适应的现代主义建筑风格。在那个时代，与学院派追求古典庄严和繁缛装饰相比，这是带有一定时代特点的有品质、有创新的建筑，但后来发展到“国际化风格 international style”后，又显得它过于单调，遭到了后现代的批评。还比如，同样是中

国式屋顶，在中国古代建筑里面就有品质，但到 80~90 年代，北京的高楼顶上加亭子，就比较低俗。在这个意义上讲，建筑风格和形式所反映出来的建筑品质的高低，与整个时代的社会发展及其审美观点有关，它随着不同时代、地域、民族、社会和文化而变化。

建筑之于善

然而建筑的风格和形式尽管随时代和

地域而变化，但依然受一定的、永恒的、人类共同的情感和道德，即人类共同的审美原则的影响。比如，建筑的比例、尺度、色彩、空间和人类共同的情感表达有大致相同的规则，而追求奢华、暴发户心态的过分繁琐的装饰和虚假的形式，在任何时代，不管用 古典的、现代的、还是后现代的形式，都违背了人类共同认同的道德标准、情操标准，或许他们达到了权力和财富炫耀的目的，却谈不上高的品质。

建筑之于真

除了“少既是多”，密斯还说过另外一句话 “Architecture begins where two bricks are carefully jointed together, 建筑开始于两块砖被仔细地连接在一起。”

十七世纪法国的一个医生兼建筑师、法兰西院士 Claude Perrault 提出有两种建筑美：

Positive Beauty (positive 的词义：实在的、确实的、肯定的、积极的、绝对的、正的) Arbitrary Beauty (arbitrary 的词义：武断的、专制的、独裁的、随意的、任意的)。

他把材质、工艺归结于 Positive Beauty，把形式、风格归结于 Arbitrary

